



Варва ж
мая,
скудравая

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

Зборнік уключае беларускія народныя песні ў апрацоўцы для акадэмічных харавых калектываў. Апрацоўкі выкананы выдатнымі музыкантамі і кампазітарамі: Н. Сакалоўскім, А. Туранковым, П. Падкавыравым, М. Аладавым і іншымі.

Амаль усе гэтыя творы ўваходзяць у скарбніцу беларускай музычнай культуры.

Адресуецца студэнтам вышэйшых і сярэдніх музычных навучальных установ і кіраўнікам мастацкай самадзеянасці.

Складальнік В. М. НОВІК

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

5206000000 - 005

Б - БЗ 21-92
М 301 (03) - 92

© Складанне. В.М. Новік, 1992

А ў полі вярба

Беларуская народная песня

Апрацоўка М. РАВЕНСКАГА

ПРАЦІЖНА

1. А ў по_ лі вяр_ ба,

Musical score for the first line of the song. It consists of four staves: C, A, T, and B. The vocal line starts with "А ў по_ лі вяр_ ба," followed by "пад вяр_ бой вя_". The piano accompaniment provides harmonic support.

Musical score for the second line of the song. It consists of four staves: C, A, T, and B. The vocal line continues with "да. Там хадзіла, там гуляла дзеўка малада."

Musical score for the third line of the song. It consists of four staves: C, A, T, and B. The vocal line continues with "Для паўта-рэння. Для закан-чэння. Там хадзіла, там гуляла дзеўка малада. да. не." The piano accompaniment includes two endings: one for the verse and one for the chorus.

А ў полі вярба, пад вярбой вада.

Там хадзіла, там гуляла дзеўка малада. (2 разы)

Дзеўка ад вады, хлопец да вады:

“Пастой, пастой, дзяўчынчака, дай каню вады”. (2 разы)

“Рада б пастаяць, каню вады даць –

Мае босенькі я ножкі, сцюдзёна стаяць”. (2 разы)

“Дзяўчынка мая, ці любіш мяне?

Выйдзі замуж, калі любіш, выйдаі за мяне” (2 разы)

ПРАВЕРНА

20.08.г.

БІБЛІЯТЭКА БДУКМ

БІБЛІЯТЭКА
БДУКМ
№ 43764

Зялёны дубочак

Беларуская народная песня

СКОРА

Апрацоўка У. ТЭРАЎСКАГА

1. Зя лё ны ду бо чак,
шы_ро_кі лі_сто чак, ку_
—ды ве_пер ве_е, ту_ды гол_ля гнуц_ца, ку_
—ды ве_пер ве_е, ту_ды гол_ля гнуц_ца.

Зялёны дубочак, шырокі лісточак,
Куды вецер вее, туды голля гнуцца. (2 разы)

Куды вецер вее, туды голля гнуцца,
Па ветру да мілай ўсе весці нясущца. (2 разы)

Сягоння субота, а заўтра нядзеля,
Чаму ж ў цябе, хлопча, кашуля не бела? (2 разы)

Як жа будзе бела, хоць заўтра нядзеля:
Мамка ў мяне стара, сястра ў мяне мала,
Дзяўчына кахана любіць перастала.

Ой ты, вербачка

Беларуская народная песня

Апрацоўка Н. САКАЛОЎСКАГА

НЕ СПЯШАЮЧЫСЯ

C.

A.

T.

B.

Ой ты, вер_бач_ка, вар_бі_ца, не стой на мя_жы, раз_вей
вер_бач_ка, вар_бі_ца. Ой,

_ся. Не стой на мя_жы, Пус_кай голлей_
Ой, раз_вей_ся. Пус_кай гол_лай_ка,

_ка, Ой! Ой! час вам дэе_вач_кі,
да_до_му, час вам дэе_вач_кі, да_до_му. Ой,

да_до_му. А ты, Мар'ен_ка, застанься, з ма_ла_дым
да_по_му. А ты, Мар'ен_ка, застанься, За_станься,

Ва_неч_кам эвян_чай ся. rit.
з ма_ла_дым Ва_неч_кам. Ой, эвян_чай ся.

The musical score consists of four staves (C, A, T, B) in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts are accompanied by a piano or harpsichord part (implied by the bass line). The lyrics are written below each note, matching the vocal parts. The score includes several melodic lines and harmonic changes, with specific dynamics like 'rit.' (ritardando) indicated.

Карагодная

УМЕРАНА

C. A. T. Б.

дэе, дэе ка_ра_год, ка_ра_год, ўсе дзеват_кі

у_се дэе_

на_ пя_ род, на_ пя_ род, А хлоп_ чы_ кі за на_ мі,

вач_ кі

на_ пя_ род.

A хлоп_ чы_ кі

мар_ га_ ю_ чы ва_ ча_ мі. А хлоп_ чы_ кі за на_ мі,

за

на_ мі.

мар_ га_ ю_ чы

мар_ га_ ю_ чы ва_ ча_ мі. О_ то ж ка_ра_год, о_ то ж

ва_ ча_ мі.

Ідзе, ідзе карагод, карагод,
Усе дзевачкі напярод, напярод.

Дзэ карагод наш ходзіць, } 2 разы
Там жыта ўсё родзіць.

Ото ж карагод,
Ото ж ваявод.

У нашага карагода } 2 разы
Быў сын ваявода.

Ото ж карагод,
Ото ж ваявод.

Ідзе, ідзе карагод, карагод,
Усе дзевачкі напярод, напярод.

Дзэ карагод не бывае, } 2 разы
Там жыта вылягае.

Ото ж карагод,
Ото ж ваявод.

У нашага карагода } 2 разы
Быў сын ваявода.

Ото ж карагод,
Ото ж ваявод.

Ці ў полі не калінка расла

Беларуская народная песня

УМЕРАНА ХУТКА

Апрацоўка А. ГРЭЧАНІНАВА

The musical score consists of four staves of music for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano. The lyrics are written below each staff in Belarusian. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The piano part provides harmonic support with simple chords.

S.
A.
T.
B.

Ці у по_ лі, ці у по_ лі не ка_ лін_ ка ра_
слі, ці у по лі, ці у по_ лі не чыр_ во_ на_ я бы_
да, Я е ўзя_ лі па_ ла ма_ лі ды ў пу_ чаоч_ кі па_ вя_
ло: му сін, тра_ ба бы_ ло, му_ сін, тра_ ба бы_ ло,

Ці ў лузэ, ці ў лузэ не травінка расла,
Ці ў лузэ, ці ў лузэ не зялёная расла.
Яе ўзялі пакас ілі ды ў стажочкі палажылі:
Мусіць, трэба было, мусіць, трэба было.

Ці я ў мамкі, ці я ў мамкі
не дачушка была,
Ці я ў мамкі, ці я ў мамкі
не прыгожая была.
Мяне ўзялі замуж далі, свет
навекі завязалі:
Така доля мая, горка доля мая.

Ой, у полі, ой, у полі ды
не рэчка цякла,
Ой, у полі, ой, у полі ды
не быстрая цякла.
Былі рэчкі – паўсыхалі,
харошыя – паўміралі:
Така доля мая, горка доля мая.

Раса жыта расіла

Беларуская народная песня

Апрацоўка К. ГАЛКОЎСКАГА

УМЕРАНА

f

C. *f*

A.

T.

B.

Ра_са жы_та
На_шы ко_ни_

ра_сі_ла,
кі іржашь,

жон_ка му_жа
я_ны ес_тач_

пра_сі_ла: —
кі ха_чаць,

Йдзэм, мужу, да_
Об_, ой,

/Для 2-га куплета/Об,

ой,

(Канец)

—до_ му, йдзэм, мужу, да_ до_ му! —А нашто нам ко_ни_кі, пе_рад на_мі

ой.

p

сто_лі_кі + яш_ чэ па_ ся_ дзе_ мо, лю_ дзей па_ гля_ дзе_ мо!

Раса жыта расіла,
Жонка мужка прасіла:
— Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)
Нашы кароўкі мычаць,
Яны естачкі хацяць —
Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)
— А нашто нам кароўкі —
Перад нам і талеркі.
Яшчэ пасядзemo,
Людзей паглядзemo!

Раса жыта расіла,
Жонка мужа прасіла:
– Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)
Нашы куркі сакаціць,
Яны естачкі хаяціць –
Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)
– А нашто нам курачкі –
Перад нам і вілачкі.
Яшчэ пасядземо,
Людзей паглядземо!

Раса жыта расіла,
Жонка мужа прасіла:
– Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)
Нашы свінчакі крычаць,
Яны естачкі хаяціць –
Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)
– А нашто нам свінчакі –
Перад нам і чарапчі.
Яшчэ пасядземо,
Людзей паглядземо!

Раса жыта расіла,
Жонка мужа прасіла:
– Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)
Нашы коцікі крычаць,
Яны естачкі хаяціць –
Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)
– А нашто нам коцікі –
А мы ў людзей госцікі.
Яшчэ пасядземо,
Людзей паглядземо!

Раса жыта расіла,
Жонка мужа прасіла:
– Йдзэм, мужу, дадому. (2 разы)

Бульба

Беларуская народная песня

Апрашоўка А. ТУРАНКОВА

СКОРА

C.
A.

Ля_ ля ля_ ля
1. Гарні, гарні буль_бу э пе_ чы,
2. З бульбы му_ ка, э буль_ бы ка_ ша,
3. Ай, да ту_ ры, рас_ та_ ту_ ры,

T.
B.

1. Гарні буль_бу,
2. З буль_ бы ка_ ша,
3. Ай, ту_ ры,

у торбач_ ку ды на пле_ чы, бульбу пя_куць, бульбу ва_рачь, бульбу я_ душь,
пра_ па_ дэ_тыв, до_ ля на_ ша, а_дэин ла_пань, другі бот, а я шлях_піць,
я шляхе_ кай сам_ на ту_ ры, что су_бо_ та ем блі_ ны, а ў ня_дзе_ лю

гарні з буль бы рас_ та_ ту_ ры, э пе_ чы, ка_ ша, у тор_ бач_ ку ды на
з буль бы рас_ та_ ту_ ры, э пе_ чы, ка_ ша, пра_ па_ дэ_тыв, я шляхе_ кай до_ ля сам_ на

ПРЫПЕЙ:

бульбу хваліць, Трам_ там_ там, та_ ра та_ — та _ там бульбу я_ душь, бульбу хваліць,
да_ ли_ бог, та_ ю_ ны. Трам_ там_ там_ там

пле_ чы, Трам_ там там_ там, та_ — та _ там буль_ бу я_ душь

ту_ ры. Та_ — та _ там_ там

1-2.

3.

трам_ там_ там, та_ ра та_ — та _ там, трам_ там_ пі_ рам та_ ра_ ра_ рам, та_ ра_ ра_ рам.

Янка

Беларуская народная песня

Апрацоўка А. ТУРАНКОВА

ХУТКА

C.

A.

T.

B.

mf

Янка стаіць на гары,

Янка стаішь на гары, га-

ая стаю удалине, Янка сеё ка вуны, ая жура-

ры, ды Янка сеё ка вуны ды

Журавіны не ўзыши, ка вуны пасохлі

ванны. Ой,

сеё. Жура віны не узыши, шы, ка ву-

ка мне хлопцы не хадзілі, каб яны падохлі.

Oй,

иы па со хлі, до хлі 1. Я на рэчышы
2. Свеціш ясна

1. Я на
2. Све-

хусткі мыла ды на плот па ве сі ла. Дзе ся цех ўсяго лю біла.
з не ба зорка, а дзеж гэта мой Міколака? Паміж рэчкі гре белька,

раз шы на хусткі мы зорка. Дзе ся цех гэ лю та,

1. Чаго, Янка, ты галосиш, я шя_бе па_
 2. Па_між лесу пры_га_рок, дзе * дзя_вау_ ся

ад_на_го па_ це_шы_ла_ Хведар_ ка?
 дзе х дзя_вау_ ся
 би_ ла, це_шы_ла_ Чаго, Янка, ты гало_сіш,
 гэ_ та Хве_дар_ ка. Па_ між лесу пры_га_рок,
 ие_ шу, ды, па_шы_шы зраб_ну тор_бу, на шы_ю па_ ве_шу.
 Гры_га_рок! Ал_иу_ра_лі_ ся, не иду_шь; му_ сіш мя_не
 пе_ шу, па_мя_не
 пе_ шу, па_мя_не
 сіш, я шя_бе па_ ие_ шу, на шы_ю па_ ве_шу. // за_бу_дущ.
 рок. Ал_иу_ра_лі_ ся, не иду_шь мя_не

А мой дзядька дуднік быў

Беларуская народная песня

Апрацоўка С. ПАЛОНСКАГА

МЕРНА

C. f
 A. f
 T. f
 B. f

А мой дзядька дуднік быў, а дзядьдэна дуднічка.

Ой, ой,

mp

Oa, f
 oй, f
 ча_му ду_да не гра_е?
 па_ве_сі_лі ду_ду на зя_лё_ным ду_бу,

чом я на не спя_ва_е? Ой, ду_да вяр_бо_ва,
ой,

лыч_ком пе_ра_вя_за_на. Чом я_на не гра_е, ча_му не спя_ва_е?
ой, ой,

Бо_го_ла_су_не ма_е, та_му ду_да не п'я_е.

А мой дэядэка дуднік быў, а дэя_ дэі_на дуд_ ніч_ ка.
Ой!
дуднік быў,

p

Ой, ой! Чаму дуда зяграла?
 Знялі яны дуду заяльна гадуба.
 ой!

Чаму яна спавала? Ой, дуда варбо ва,
 лычком пе ра ви заня.

Чаму дуда грае? Чаму спавае?
 Яна гола смаке, та мудуда снавае.

Ой, ляцелі гусі з броду

Беларуская народная песня

Апрацоўка П. ПАДКАВЫРАВА

АЖЫЎЛЕНА

Соло /Альт/ *mf*

Ой, ля_це_лі гу_сі з броду, ска_ла_ні_ лі_ ў рэч_ы_ воду.
 Па_куль ва_да чыс_та ста_ла, я з Ра_ма_ нам пас_та_я_ла,
 Ра_ман, Ра_ман, Ра_ма_ні_ ку, пус_ці_ мя_не да_по_мі_ку. *mf*

C.

A.

T.

B.

1. Ой, ля_
 2. Па_куль
 3. Ра_ман,
 4. !

по_ лі гу_ сі з бро_ ска_ ла_ ці_ лі рэн_ ши во_ ду.
 ва_ да чыс_ та ста_ я з Ра_ ма_ нам пас_ та_ я_ ла.
 Ра_ ман, Ра_ ме_ на_ ку, пу_ сій мя_ не да_ до_ м_ ку.

mf

Я не род_ ну ма_ му ма_ ю,

mp

Ма_ я ма_ ма_ бу_ дзе бі_ пі, доб_ ра зна_ ю, не так

mp

бі_ пі, як_ ко_ ра_ ці шел_ ма_ ю на_ зы_ вя_ ці.

f

Дзе_ ж ты, шель ма, ва_ ла_ чы_ лась, што вя_ чэ_ ра ужо звар_ лась

f

Ця_ пер ма_ ме пры_ зна_ ю ся, што з Ра_ ма_ нам ка_ ха_ ю ся.

p

d

Mm...

Ен вы_ со_ кі, а я ні_ ка, *mf*
 Ен чар_ на_ вы,
 Мм...
 бу_ дзе ѿ нас ра_ дзі_ ма бліз_ ка. Мм... *p*

я бя_ ля_ ва. -- *f*
 Ой, ля_ ше_ лі
 бу_ дзе па_ ра_ ку_ ча_ ра_ ва. *mf*

гу_ сі з бро_ ду, ска_ ла_ пі_ лі ѿ реч_ шы во_
 гу_ сі з бро_ ду, ска_ ла_ ші_ лі ѿ реч_ шы во_

pp
 ду. Ска_ ла_ пі_ лі.
2p
 ду. Ска_ ла_ пі_ лі.

A musical score for four voices (SATB) in G major. The vocal parts are: Tenor (top), Bass (second from top), Alto (third from top), and Soprano (bottom). The score consists of four systems of music. The first system starts with 'Ен вы_ со_ кі' and ends with 'бліз_ ка.' The second system starts with 'я бя_ ля_ ва.' and ends with 'ва.' The third system starts with 'гу_ сі з бро_ ду,' and ends with 'во_'. The fourth system starts with 'ду.' and ends with 'лі.'. Each system includes lyrics in both Russian and Ukrainian. Dynamics include *mf*, *p*, *f*, *mf*, *pp*, and *2p*. Articulation marks like accents and slurs are present throughout.

Захацеў я жаніціся

Беларуская народная песня

Апрацоўка М. АЛАДАВА

СКОРА

Б.

За_ ха_деў я жа_ні_ци_ ся, што ка_му да то_ га, не ха_па_е

тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба,

дэ_ся_ш гро_ша_ ды пау_за_ ла_ то_ га. Тум_ ба, тум_ ба,

тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба, не ха_па_ е дэ_ся_ш гро_ша_ ды пау_за_ ла_

тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба, не ха_па_ е, не ха_

тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба, не па_ зы_ ча_ ю!

А хошь мне бра_ ку_ е, ой! *dolce* Ой!

то_ га па_ зы_ ча_ ю!

па_ зы_ ча_ ю!

п. А

А што ка_му да та_го, ой! Ой! Ой!

што сва_их не ма_ ю. Тум_ ба, тум_ ба,

ой! Ой! Што сва_их не ма_ ю. Тум_ ба,

тум_ба, тум_ба, тум_ба, а што ка_му да та_го,
 тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба, что да та_го,

C. *f*
 Ой! Пря_е_хай да дэн_чы_ны, ска_зе_л_ мне,
 T.
 што сва_их не ма_ю,
 Б.
 што сва_их не ма_ю, Ка_ жуй,

се_и, па_ста_ві_лі ба_ра_бо_лю з мун_дэ_рамі ес_и.
 ка_ жуй

mf

Тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ ба.

f

Тум_ба, тум_ба. Па_ста_ві_лі

Тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба.

f

Ба_ па_

ff

Ой!

ба_ра_ бо_лю з мун_дэ_і_ра_мі ес_ ші.

ff

Я да то_е ба_ра_ бо_лі

бо_ лю ка_ жуць ес_ ші.

Ой не ма_ ю, ой!

а_ хво_ты не ма_ ю, на па_лі_ны - ва_ ра_ні_шы, на іх па_гля_

Ой, ой не ма_ ю, ой,

Па_гли_да_ ю. Ой! Ой! Ой! Ой, тум_ба.
 да ю. Тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба,
 па_гли_да_ ю.

Ой! Ой! Ой! Ой, тум_ба.
 на па_лі_ны_ ва_ре_ні_цы, на іх па_гли_ да_ ю. **mp**
 па_га_ сі_лі

p
 па_ га_ сі_ лі. **mp** Ой, ой, ой, ой,
 Ой! Я за ты_я ва_ре_ні_цы,
 свят_ ло ў ха_не, па_кла_лі_ся спа_ пі,

mf

Тумба, тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба,

ой у_ци_ ка_ ці. *f sub.* Тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба,

f sub. да_вай у_ ци_ ка_ ці. *mf*

Тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба,

тум_ ба. Я за ты_ я ва_ре_ ні_цы, ла_вай у_ ци_ ка_ ці.

тум_ ба, тум_ ба. Я за ва_ ре_ ні_цы, да_ вай у_ ци_ ка_ ці.

тум_ ба. Я за ты_ я ва_ре_ ні_ши, да_ вай у_ ци_ ка_ ці.

тум_ ба, тум_ ба. Я за ва_ ре_ ні_ши, да_ вай у_ ци_ ка_ ці.

mf

Ой ля_ шеў жа я праз га_ ро_ды ў_сі, за_ ча_

f

Ой ля_ шеў я, ой ля_ шеў я праз у_ се га_ ро_ ды, за_ ча_ пі_у_ ся

Ой ля_ шеў, ой ля_ шеў жа я, ой ля_ шеў жа

піў_ся я, шко_ ды на_ ра_бі́у. f
 у гар_ бу_ зы, на_ра_бі́у шко_ ды. Тум_ба, тум_ба, тум_ба, тум_ба,
 я, на_ ра_ бі́у жа я шко_ ды.

на_ ре_ бі́у шко_ ды я, за_ ча_ піў_ся у гар_ бу_ зы, на_ ра_ бі́у тем
 тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба, ой, ой, ой тум_ ба, ой. на_ ра_ бі́у

Ресо мено моссо mf poco rit.
 шко_ ды. Вый_шила ба_ ба, вый_шаў дзед: — Чаго ты за_ браў_ ся? —
mf poco rit.
poco rit.
 шко_ ды. Вый_шила ба_ ба, вый_шаў дзед:

Темпо I

cresc.

f

мя_ не цэ_ пам, аж я зэ_ смя_ яү_ ся. Тум_ ба, тум_ ба,

cresc.

Як па_ цят_ не цэ_ пам, аж я зэ_ смя_ яү_ ся.

cresc.

тум_ ба, тум_ ба, тум_ ба,

тум_ ба, тум_ ба, ми_ не цэ_ пам, аж я зэ_ смя_

тум_ ба. Як па_ цят_ не цэ_ пам

тум_ ба.

яү_ ся. Ой ля_ цеу_ я, ой ля_ цеу_ я праз ча_ ты_ ры я_ мы,

не па_ пау_ я да Ma_ ry_ si_, а да я_ е ма_ мы_.

тум_ ба,

тум_ ба, тум_ ба,

тум_ ба, тум_ ба,

тум_ ба, тум_ ба,

не па_ пау_ я да Ma_ ry_ si_, а да я_ е ма_ мы_.

ой, па_ пау_ я да ма_ мы_.

не па_ пау_ я да Ma_ ry_ si_, а да я_ е ма_ мы_.

Вярба ж мая, кудравая

Беларуская народная песня

Апрацуўка М. ГАЙВАРОНСКАГА

УМЕРАНА ХУТКА

The musical score consists of four staves. The top staff is soprano (C), the second is alto (A), the third is tenor (T), and the bottom is bass (B). The piano/bass part is located at the bottom of the page. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts sing in Belarusian, with lyrics provided below each staff. The piano/bass part provides harmonic support.

S.
A.
T.
B.

Вяр ба ж ма я, ку дра вава я, а хто ж та бе куд
ры па віў? Ой, па ві на су ха ла зв, сув
хаз за, бы стра вада. Бы стра вада, я
хаз за, бы стра вада. Бы стра вада.

ма ла да, Ма ё ліч ка, як яб лыч ка, Ма
да, я ма ла да, ма ё ліч ка, як яб лыч

— ё ліч_ ка, як яб_ лыч_ ка, я ма_ ла_ да, як
 — ка... .

Mm. . .

я_ га_ да. я ма_ па_ да, як я_ га_ да, за_

Mm. . .

p

Mm. . .

p

муж пай_ ду за год, за два. За_ муж пай_ ду за

запавольвающы (*allargando*)

год, за два, за ма_ ла_ до_ га_ ка_ за_ ка.

f

Слова Я. КОЛАСА

Месяц

Музыка М. ГАЙВАРОНСКАГА

ПАВОЛЬНА

The musical score consists of five staves. The top three staves represent the vocal parts: Soprano (S.), Alto (A.), and Tenor (T.). The bottom two staves represent the Bass (B.) and the Piano. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The piano part includes dynamic markings like *p* (piano), *f* (forte), *vmp* (very soft), and *mf* (mezzo-forte). The vocal parts sing in unison or in harmonious chords. The lyrics describe a moonlit scene with a shepherd and his flock.

хо_ дэйш у небе над зем_
ци_ ха месяц а_дэй но_ ки хо_ дэйш
над зем лё_ ю, на раз га да_ ны, да_ лё_ ки, што ты бачыш пад са_
бо_ ю? ба чыш слё_ зы, ба чыш слё_ зы, ти люд ск_ ия, ба чыш слё_ зы,
як ў ту_ ма_ не... як ў ту_ ма_ не... Гор_ким пла_ чам
слё_ зы льющ_ ча, як ў ту_ ма_ не... Гор_ким пла_ чам
ад_ да_ юц_ ша.
тра_ як без дол_ і без хле_ ба пра_ па_ ві_ ти под_ наш гнец_ ца--
тра_ як без дол_ і без хле_ ба пра_ па_ ві_ ти под_ наш гнец_ ца--
Пра_ па_ ві_ ти
кинь ты жальбу нашу у не_ ба_ ях неба ўскользь не_ ша.

Слова Я. КОЛАСА

Ліпы старыя

Музыка А. ВАЛЫНЧЫКА

РУХАВА

The musical score consists of six staves. The top staff (Soprano) starts with a forte dynamic. The second staff (Alto) begins with a piano dynamic and includes a melodic line with grace notes. The third staff (Tenor) features a sustained note. The fourth staff (Bass) has a piano dynamic. The fifth staff (Piano) provides harmonic support throughout the piece.

Text (Belarusian lyrics):

Лі_ пы ста_ры_ я шу_ мяць за сча_но_ ю, жа_ ла_ сна, глу_ ха_ шу.
шу_ мяць
нуд_ на_ кі_ вя_ юць_ я, ны_ га_ ла_ во_ ю,
нуд_ на_ га_ лі_ ны скры_ пяць_, пыш_ ны у_ бор_ іх, лі_ сты па_ зры_ ва_ ны-
віхр_ іх раз_ ве_ яў раз_ нес_. Бе_ лым ма_ до_ зам_ га_ лі_ ны за_ тка_ ны,
снег_ іх глы_ бо_ ма_ за_ нес_. Пла_ чу_ бяз_ ліс_ ты_ я
Пла_ чу_ снег_ іх за_ нес_. Пла_ чу_
лі_ пы ста_ры_ я, пыш_ на_ рас_
Пла_ чу_ снег_ іх за_ нес_. Пла_ чу_

лі мы, цвілі ма_ла_ды, я, доб_ра бы_ло_у гв_ю.
 ю, пыш_на

pp
 5 3 3 3 3 3 3 1
 Воль_ни_я птуш_кі нау_кол пла_бя та_лі,
 пчол_кі на квет_ках гу_лі

3 3 3 3 3 3 3
 вя_зы тау_сты_я ад бу_ры_х_ва_лі, ду_ши нам сят_лі пла_лі.

Бе_лы_я хмар_кі на не_бе гу_ля_лі, бег_лі_у ня_ве_да_мы край,
 Хмар_кі бег_лі_у ня_ве_да_мы край,

pp
 чыс_ты я ро_сы, як срэ_бра, блі_шча_лі, го_ма нам поу_ні_ся
 ро_сы блі_шча_лі го_ма нам поу_ні_ся

mf
 гай... Там бе_ха_це_лась рес_ці, кре_са_вац_ца,

дол дзе кла па се роли, ник,
 род ну ю пес нию дээ ци ха спява е
 и хо спява е, сын Бе ла ру си, му жык,

Зорка Венера

Слова М. БАГДАНОВИЧА

Запіс Р.ШЫРМЫ

Апрацоўка А.КОПАСАВА

УМЕРАНА ХУТКА

C.

A.

T.

B.

1. Зор ка Ве не ра ўзы шла над зям лё ю, свет лы я

эгад кі з са бой пры няс да... Пом ніш ка лі я спат каву ся з та

тэнар

2. З гэ тай па

3. А ле рас

4. Бу ду ў де

бо ю,

зор ка Ве

не ра ўзы

шла.

Mm..

Mm..

Закр. ротам

ры я па_ чаў у_ гля_ дац_ на ў не_ ба нач_ но_ е і зор_ ку шу_
 тац_ на нам час на_ сту_ па_ е, пэу_ на ўжо до_ ли та_ ка_ я у
 лё_ кім кра_ ю я ну_ дэц_ на, ў сэр_цы лю_ боў за_ та_ іў_ шы_ сва_

кай, пі_ хім ка_ хан_ нем к та_ бе раз_ га_ рац_ ша з га_ тай па_
 нас! Моц_ на ка_ хаў я шя_ бе, да_ ра_ га_ я, а_ ле рас_
 ю, кож_ ну_ ю ноч_ ку на зор_ ку дзі_ віц_ ша Су_ ду ў да_

ры я па_ чаў,
 -стап_ на нам час,
 лё_ кім кра_ ю.

2. Пі_ хім ка_ хан_ нем к та_ бе раз_ га_ рац_ ша
 3. Моц_ на ка_ хаў я шя_ бе, да_ ра_ га_ я,
 4. Кож_ ну_ ю ноч_ ку на зор_ ку дзі_ віц_ ша

з га_ тай па_
 а_ ле рас_
 бу_ ду ў да_

ры я па_ чаў.
 стап_ на нам час!
 лё_ кім кра_ ю.

Мм...
 Мм... 5. Зор_ ка Ве_ не_ ра ўзы

Мм... 5. Зор_ ка Ве_

шла над зям_лё_ ю, свет_лы_ я згад_кі з са_бой пры_няс_ ла...
не_ра_узы_ шла над зям_лё_ ю, свет_лы_ я згад_кі з са_бой пры_няс_

(p)

Пом_ніш, ка_лі я спат_кау_ ся з та_бо_ю, зор_ка Ве_
ла... Мм... Пом_ніш, ка_лі я спат_кау_ ся з та_бо_ю,

не_ра_узы_ шла.
зор_ка узы_ шла. Пом_ніш, ка_лі я спат_кау_ ся з та_

(p)

rit.

Зор_ка Ве_не_ра_узы_ шла. pp
б_о_ю, зор_ка Ве_не_ра_узы_ шла, узы_ шла.
(p) ppp

З М Е С Т

А Ў ПОЛІ ВЯРБА. Беларуская народная песня. Апрацоўка М. Равенскага	1
З ЯЛЁНЫ ДУБОЧАК. Беларуская народная песня. Апрацоўка У. Тэрэўскага	2
ОЙ ТЫ, ВЕРБАЧКА. Беларуская народная песня. Апрацоўка Н. Сакалоўскага	3
КАРАГОДНАЯ. Беларуская народная песня. Апрацоўка Н. Сакалоўскага	4
ЦІ Ў ПОЛІ НЕ КАЛІНКА РАСЛА. Беларуская народная песня. Апрацоўка А. Грэчанінава	6
РАСА ЖЫТА РАСЛА. Беларуская народная песня. Апрацоўка К. Галкоўскага	7
БУЛЬБА. Беларуская народная песня. Апрацоўка А. Туранкова	9
ЯНКА. Беларуская народная песня. Апрацоўка А. Туранкова	10
А МОЙ ДЗЯДЗЬКА ДУДНІК БЫЎ. Беларуская народная песня. Апрацоўка С. Палонскага	11
ОЙ, ЛЯЦЕЛІ ГУСІ З БРОДУ. Беларуская народная песня. Апрацоўка П. Падкавырава	13
ЗАХАЦЕЎ Я ЖАНІЦІЯ. Беларуская народная песня. Апрацоўка М. Аладава	16
ВЯРБА Ж МАЯ, КУДРАВАЯ. Беларуская народная песня. Апрацоўка М. Гайваронскага	24
МЕСЯЦ. Слова Я. Коласа. Музыка М. Гайваронскага	26
ЛІПЫ СТАРЫЯ. Слова Я. Коласа. Музыка А. Валынчыка	27
ЗОРКА ВЕНЕРА. Слова М. Багдановіча. Запіс Р. Шырмы. Апрацоўка А. Копасава	29

ВЯРБА Ж МАЯ, КУДРАВАЯ

Складальник Новік Віктар Мікалаевіч

Рэдактар Я.І. Шэмет. Мастак Г.С. Хінко-Янушкевіч. Маастацкі рэдактар
Б.Е. Ярота. Тэхнічны рэдактар С.Л. Сармант. Карактары Г.Б. Красоўская,
І.А. Маліноўская

Н/К

Падпісана да друку з арыгінала-макета 17.12.91. Фармат 60x90 1/16. Папера
афс. № 1. Гарнітура Прэсс Роман. Афсетны друк. Ум. друк. арк. 2,0 Ум. фарб.-
адб. 2,37. Ул.-въд. арк. 2,56. Тыраж 1600 экз. Зак. 5489. Цэна 2 р. 90 к.

Ордэна Дружбы народаў выдавецтва "Беларусь" Дзяржаўнага камітэта Рэспуб-
лікі Беларусь па друку. 220600, Мінск, праспект Машэрава, 11.

Друкарня "Перамога". 222310, Маладзечна, вул. В. Таўлайя, 11.